

完全及永久傷殘保障計劃

Total and Permanent Disability Benefit TPD



- 額外傷殘現金保障
- 提早獲得壽險賠償
- 不同繳付保費年期供選擇 全面配合你需要

額外傷殘現金保障

完全及永久傷殘保障計劃讓你提早獲得壽險賠償，應付生活上的額外支出。一旦經醫生證實完全及永久傷殘，你將會於6個月後獲得保障額的20%作為賠償；如傷殘情況持續超過18個月，你便會獲賠償其餘的80%保障額。此外，你亦可隨意運用這筆現金賠償，配合家人的需要，用以支付住院費、家庭開支或按揭供款等。

保障範圍

此計劃的保障範圍不只包括完全或永久傷殘，若下列情況發生，你可即時獲得賠償。

- 喪失雙眼視力；
- 喪失任何兩肢；或
- 喪失單眼視力及一肢

「完全及永久傷殘保障計劃」一覽表

保單資料					
保單類別	附加於基本計劃	附加於基本計劃 / 附加於定期人壽保障			
	TPDB	TPDR1	TPDR5 / TPDMY	TPDR65	TPDR10
保單貨幣單位	香港保單：美元 / 港元 澳門保單：美元 / 澳門元 / 港元				
繳費方式	每年 / 每半年 / 每季 / 每月繳付				
保費	保費為固定及保證	保費並非保證	保費並非保證	保費為固定及保證	保費為固定及保證
	職業類別1：保費率 x 1.00 職業類別2：保費率 x 1.50 職業類別3：保費率 x 2.00 (每1,000元投保金額計算)				
最低保障額	香港保單：15,000美元 / 120,000港元 澳門保單：15,000美元 / 120,000澳門元 / 港元				
最高保障額	個別考慮				
保障類別	非償款產品 — 非實報實銷之保障計劃				
投保資料					
投保年齡 (以上次生日年齡計算)	18至55歲				
保障年期	至65歲				10年
繳付保費年期	與基本計劃相同	每年續期	每5年續期	至65歲	10年

完全及永久傷殘保障計劃 (附加於基本計劃)

重要資料

繳付保費年期及保障年期

如本保單屬萬用壽險計劃的附加保障

繳付保費年期及保障年期最長可至(1)受保人65歲，或(2)此附加保障所屬之基本計劃的繳付保費年期完結時，以較早者為準。如所屬之基本計劃的現金價值不足以支付每月費用(包括附加保障的成本)，而在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，保單及其所有保障將會終止。

如本保單屬非萬用壽險計劃的附加保障

繳付保費年期及保障年期最長可至(1)受保人65歲，或(2)此附加保障所屬之基本計劃的繳付保費年期完結時，以較早者為準。如在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，自動保費貸款將會生效。如逾期未繳付的保費加上任何尚未償還的保單債項超過此附加保障所屬之基本計劃當時的最高貸款額，保單及其所有保障將會終止。

終止

在下列任何情況下，附加保障將會終止：

- 於保障到期日當日
- 保單持有人呈交書面要求終止此附加保障
- 在受保人因完全及永久傷殘而需要作出賠償後
- 此附加保障所屬之基本計劃已終止或已繳付所有保費或已轉變為減額付清保障或延期的定期保障
- 受保人身故

通脹風險

當實際通脹率較預期為高，即使萬通保險國際有限公司(「本公司」)按保單條款履行合約義務，保單持有人獲得的金額的實質價值可能較少。

信貸風險

本附加保障由本公司承保及負責，保單持有人的保單權益會受其信貸風險所影響。

主要不保事項

因以下一種或多種情況而直接或間接引致的意外，將不獲賠償：

- 自殺或在神智不清醒的狀況下受傷；自傷身體；酒精或藥物中毒(由註冊醫生處方除外)；吸入氣體(因工作需要而引致則除外)；
- 因戰爭或民間騷動引致；犯法、企圖犯法或拒捕；
- 參與任何駕駛或騎術賽事；專業運動；需使用呼吸用具之潛水活動；乘搭或駕駛任何飛機(除非為民航機的持票乘客)；
- 投保時已存在的病徵及病狀；在此附加保障的保障生效日期的三十日內出現的疾病；任何人類免疫力缺乏症病毒及/或與此有關之病症，包括愛滋病

提供資料責任及未符合這要求的後果

在投保時，你/你們必須提供一切知悉或據常理知悉的資料，因本公司會按照所提供的資料評核接受投保及決定保險條款。提供資料的責任將會在投保申請表的簽署日期或任何補充文件的簽署日期(以較後日期為準)完成。你/你們若不清楚某一事項是否重要，請將該事項填寫於申請書內。若未符合以上要求，該保單可能因此而作廢。

索償程序

有關索償程序，請瀏覽本公司網頁：

香港：<https://www.yflife.com/tc/Hong-Kong/Individual/Services/Claims-Corner>

澳門：<https://www.yflife.com/tc/Macau/Individual/Services/Claims-Corner>

保費徵費(只適用於香港)

保監局會透過保險公司向所有保單持有人，為其於香港繕發之保單，於每次繳付保費時收取徵費。有關徵費之詳情，請瀏覽保監局網站專頁www.ia.org.hk/tc/levy。

以上為計劃的一般資料，只供參考之用，並非保單的一部份，亦未涵蓋保單的所有條款。有關保障範圍、詳情及條款，以及不保事項，請參閱保單文件。如有垂詢或欲索取保單文件之範本，歡迎與本公司之顧問、特許分銷商或保險經紀聯絡。其他查詢請致電客戶服務熱線：香港(852) 2533 5555 / 澳門(853) 2832 2622。

萬通保險國際有限公司

客戶服務 香港尖沙咀廣東道9號港威大廈6座12樓1211室
澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心8樓A座

www.yflife.com

完全及永久傷殘保障計劃 (附加於每年續期保險)

重要資料

繳付保費年期及保障年期

繳付保費年期及保障年期最長可至(1)受保人65歲、或(2)此附加保障所屬之附加定期人壽保障的繳付保費年期完結時，或(3)此附加保障所屬之基本計劃的繳付保費年期完結時，以較早者為準。如所屬之基本計劃的現金價值不足以支付每月費用(包括附加保障的成本)，而在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，保單及其所有保障將會終止。

終止

在下列任何情況下，附加保障將會終止：

- 於保障到期日當日
- 保單持有人呈交書面要求終止此附加保障
- 在受保人因完全及永久傷殘而需要作出賠償後
- 此附加保障所屬之附加定期人壽保障已終止
- 此附加保障所屬之基本計劃已終止
- 受保人身故

保費調整

如接獲所需保費(根據受保人當時實際年齡及當時同類保障級別的保費率計算)，附加保障會於每個保單週年獲續期一年。在每次續期時，萬通保險國際有限公司(「本公司」)保留更改保費之權利，並會於每個保單週年日不少於30日前以書面通知你有關更改。保費會因應某些因素而作出調整，這些因素包括但不限於本公司過去的索償紀錄及開支。

通脹風險

當實際通脹率較預期為高，即使本公司按保單條款履行合約義務，保單持有人獲得的金額的實質價值可能較少。

信貸風險

本附加保障由本公司承保及負責，保單持有人的保單權益會受其信貸風險所影響。

主要不保事項

因以下一種或多種情況而直接或間接引致的意外，將不獲賠償：

- 自殺或在神智不清醒的狀況下受傷；自傷身體；酒精或藥物中毒(由註冊醫生處方除外)；吸入氣體(因工作需要而引致則除外)；
- 因戰爭或民間騷動引致；犯法、企圖犯法或拒捕；
- 參與任何駕駛或騎術賽事；專業運動；需使用呼吸用具之潛水活動；乘搭或駕駛任何飛機(除非為民航機的持票乘客)；
- 投保時已存在的病徵及病狀；在此附加保障的保障生效日期的三十日內出現的疾病；任何人類免疫力缺乏症病毒及/或與此有關之病症，包括愛滋病

提供資料責任及未符合這要求的後果

在投保時，你/你們必須提供一切知悉或據常理知悉的資料，因本公司會按照所提供的資料評核接受投保及決定保險條款。提供資料的責任將會在投保申請表的簽署日期或任何補充文件的簽署日期(以較後日期為準)完成。你/你們若不清楚某一事項是否重要，請將該事項填寫於申請書內。若未符合以上要求，該保單可能因此而作廢。

索償程序

有關索償程序，請瀏覽本公司網頁：

香港：<https://www.yflife.com/tc/Hong-Kong/Individual/Services/Claims-Corner>

澳門：<https://www.yflife.com/tc/Macau/Individual/Services/Claims-Corner>

保費徵費(只適用於香港)

保監局會透過保險公司向所有保單持有人，為其於香港繕發之保單，於每次繳付保費時收取徵費。有關徵費之詳情，請瀏覽保監局網站專頁www.ia.org.hk/tc/levy。

以上為計劃的一般資料，只供參考之用，並非保單的一部份，亦未涵蓋保單的所有條款。有關保障範圍、詳情及條款，以及不保事項，請參閱保單文件。如有垂詢或欲索取保單文件之範本，歡迎與本公司之顧問、特許分銷商或保險經紀聯絡。其他查詢請致電客戶服務熱線：香港(852) 2533 5555 / 澳門(853) 2832 2622。

萬通保險國際有限公司

客戶服務 香港尖沙咀廣東道9號港威大廈6座12樓1211室

澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心8樓A座

www.yflife.com

完全及永久傷殘保障計劃 (附加於五年續期保險)

重要資料

繳付保費年期及保障年期

如本保單屬萬用壽險計劃的附加保障

繳付保費年期及保障年期最長可至(1)受保人65歲、或(2)此附加保障所屬之附加定期人壽保障的繳付保費年期完結時，或(3)此附加保障所屬之基本計劃的繳付保費年期完結時，以較早者為準。如所屬之基本計劃的現金價值不足以支付每月費用(包括附加保障的成本)，而在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，保單及其所有保障將會終止。

如本保單屬非萬用壽險計劃的附加保障

繳付保費年期及保障年期最長可至(1)受保人65歲、或(2)此附加保障所屬之附加定期人壽保障的繳付保費年期完結時，或(3)此附加保障所屬之基本計劃的繳付保費年期完結時，以較早者為準。如在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，自動保費貸款將會生效。如逾期未繳付的保費加上任何尚未償還的保單債項超過此附加保障所屬之基本計劃當時的最高貸款額，保單及其所有保障將會終止。

終止

在下列任何情況下，附加保障將會終止：

- 於保障到期日當日
- 保單持有人呈交書面要求終止此附加保障
- 在受保人因完全及永久傷殘而需要作出賠償後
- 此附加保障所屬之附加定期人壽保障已終止
- 此附加保障所屬之基本計劃已終止或已繳付所有保費或已轉變為減額付清保障或延期的定期保障
- 受保人身故

保費調整

如接獲所需保費(根據受保人當時實際年齡及當時同類保障級別的保費率計算)，附加保障會於每五個保單年完結時獲續期五年。在每次續期時，萬通保險國際有限公司(「本公司」)保留更改保費之權利，並會於每個保單週年日不少於30日前以書面通知你有關更改。保費會因應某些因素而作出調整，這些因素包括但不限於本公司過去的索償紀錄及開支。

通脹風險

當實際通脹率較預期為高，即使本公司按保單條款履行合約義務，保單持有人獲得的金額的實質價值可能較少。

信貸風險

本附加保障由本公司承保及負責，保單持有人的保單權益會受其信貸風險所影響。

主要不保事項

因以下一種或多種情況而直接或間接引致的意外，將不獲賠償：

- 自殺或在神智不清醒的狀況下受傷；自傷身體；酒精或藥物中毒(由註冊醫生處方除外)；吸入氣體(因工作需要而引致則除外)；
- 因戰爭或民間騷動引致；犯法、企圖犯法或拒捕；
- 參與任何駕駛或騎術賽事；專業運動；需使用呼吸用具之潛水活動；乘搭或駕駛任何飛機(除非為民航機的持票乘客)；
- 投保時已存在的病徵及病狀；在此附加保障的保障生效日期的三十日內出現的疾病；任何人類免疫力缺乏症病毒及/或與此有關之病症，包括愛滋病

提供資料責任及未符合這要求的後果

在投保時，你/你們必須提供一切知悉或據常理知悉的資料，因本公司會按照所提供的資料評核接受投保及決定保險條款。提供資料的責任將會在投保申請表的簽署日期或任何補充文件的簽署日期(以較後日期為準)完成。你/你們若不清楚某一事項是否重要，請將該事項填寫於申請書內。若未符合以上要求，該保單可能因此而作廢。

索償程序

有關索償程序，請瀏覽本公司網頁：

香港：<https://www.yflife.com/tc/Hong-Kong/Individual/Services/Claims-Corner>

澳門：<https://www.yflife.com/tc/Macau/Individual/Services/Claims-Corner>

保費徵費(只適用於香港)

保監局會透過保險公司向所有保單持有人，為其於香港續發之保單，於每次繳付保費時收取徵費。有關徵費之詳情，請瀏覽保監局網站專頁www.ia.org.hk/tc/levy。

以上為計劃的一般資料，只供參考之用，並非保單的一部份，亦未涵蓋保單的所有條款。有關保障範圍、詳情及條款，以及不保事項，請參閱保單文件。如有垂詢或欲索取保單文件之範本，歡迎與本公司之顧問、特許分銷商或保險經紀聯絡。其他查詢請致電客戶服務熱線：香港(852) 2533 5555 / 澳門(853) 2832 2622。

萬通保險國際有限公司

客戶服務 香港尖沙咀廣東道9號港威大廈6座12樓1211室
澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心8樓A座

www.yflife.com

完全及永久傷殘保障計劃 (附加於十年定期保險)

重要資料

繳付保費年期及保障年期

如本保單屬萬用壽險計劃的附加保障

繳付保費年期及保障年期最長可至(1)10年、或(2)此附加保障所屬之附加定期人壽保障的繳付保費年期完結時，或(3)此附加保障所屬之基本計劃的繳付保費年期完結時，以較早者為準。如所屬之基本計劃的現金價值不足以支付每月費用(包括附加保障的成本)，而在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，保單及其所有保障將會終止。

如本保單屬非萬用壽險計劃的附加保障

繳付保費年期及保障年期最長可至(1)10年、或(2)此附加保障所屬之附加定期人壽保障的繳付保費年期完結時，或(3)此附加保障所屬之基本計劃的繳付保費年期完結時，以較早者為準。如在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，自動保費貸款將會生效。如逾期未繳付的保費加上任何尚未償還的保單債項超過此附加保障所屬之基本計劃當時的最高貸款額，保單及其所有保障將會終止。

終止

在下列任何情況下，附加保障將會終止：

- 於保障到期日當日
- 保單持有人呈交書面要求終止此附加保障
- 在受保人因完全及永久傷殘而需要作出賠償後
- 此附加保障所屬之附加定期人壽保障已終止
- 此附加保障所屬之基本計劃已終止或已繳付所有保費或已轉變為減額付清保障或延期的定期保障
- 受保人身故

通脹風險

當實際通脹率較預期為高，即使萬通保險國際有限公司(「本公司」)按保單條款履行合約義務，保單持有人獲得的金額的實質價值可能較少。

信貸風險

本附加保障由本公司承保及負責，保單持有人的保單權益會受其信貸風險所影響。

主要不保事項

因以下一種或多種情況而直接或間接引致的意外，將不獲賠償：

- 自殺或在神智不清醒的狀況下受傷；自傷身體；酒精或藥物中毒(由註冊醫生處方除外)；吸入氣體(因工作需要而引致則除外)；
- 因戰爭或民間騷動引致；犯法、企圖犯法或拒捕；
- 參與任何駕駛或騎術賽事；專業運動；需使用呼吸用具之潛水活動；乘搭或駕駛任何飛機(除非為民航機的持票乘客)；
- 投保時已存在的病徵及病狀；在此附加保障的保障生效日期的三十日內出現的疾病；任何人類免疫力缺乏症病毒及/或與此有關之病症，包括愛滋病

以上為計劃的一般資料，只供參考之用，並非保單的一部份，亦未涵蓋保單的所有條款。有關保障範圍、詳情及條款，以及不保事項，請參閱保單文件。如有垂詢或欲索取保單文件之範本，歡迎與本公司之顧問、特許分銷商或保險經紀聯絡。其他查詢請致電客戶服務熱線：香港(852) 2533 5555 / 澳門(853) 2832 2622。

提供資料責任及未符合這要求的後果

在投保時，你/你們必須提供一切知悉或據常理知悉的資料，因本公司會按照所提供的資料評核接受投保及決定保險條款。提供資料的責任將會在投保申請表的簽署日期或任何補充文件的簽署日期(以較後日期為準)完成。你/你們若不清楚某一事項是否重要，請將該事項填寫於申請書內。若未符合以上要求，該保單可能因此而作廢。

索償程序

有關索償程序，請瀏覽本公司網頁：

香港：<https://www.yflife.com/tc/Hong-Kong/Individual/Services/Claims-Corner>

澳門：<https://www.yflife.com/tc/Macau/Individual/Services/Claims-Corner>

保費徵費(只適用於香港)

保監局會透過保險公司向所有保單持有人，為其於香港繕發之保單，於每次繳付保費時收取徵費。有關徵費之詳情，請瀏覽保監局網站專頁www.ia.org.hk/tc/levy。

萬通保險國際有限公司

客戶服務 香港尖沙咀廣東道9號港威大廈6座12樓1211室

澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心8樓A座

www.yflife.com

完全及永久傷殘保障計劃 (附加於至65歲的定期保險)

重要資料

繳付保費年期及保障年期

如本保單屬萬用壽險計劃的附加保障

繳付保費年期及保障年期最長可至(1)受保人65歲、或(2)此附加保障所屬之附加定期人壽保障的繳付保費年期完結時，或(3)此附加保障所屬之基本計劃的繳付保費年期完結時，以較早者為準。如所屬之基本計劃的現金價值不足以支付每月費用(包括附加保障的成本)，而在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，保單及其所有保障將會終止。

如本保單屬非萬用壽險計劃的附加保障

繳付保費年期及保障年期最長可至(1)受保人65歲、或(2)此附加保障所屬之附加定期人壽保障的繳付保費年期完結時，或(3)此附加保障所屬之基本計劃的繳付保費年期完結時，以較早者為準。如在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，自動保費貸款將會生效。如逾期未繳付的保費加上任何尚未償還的保單債項超過此附加保障所屬之基本計劃當時的最高貸款額，保單及其所有保障將會終止。

終止

在下列任何情況下，附加保障將會終止：

- 於保障到期日當日
- 保單持有人呈交書面要求終止此附加保障
- 在受保人因完全及永久傷殘而需要作出賠償後
- 此附加保障所屬之附加定期人壽保障已終止
- 此附加保障所屬之基本計劃已終止或已繳付所有保費或已轉變為減額付清保障或延期的定期保障
- 受保人身故

通脹風險

當實際通脹率較預期為高，即使萬通保險國際有限公司(「本公司」)按保單條款履行合約義務，保單持有人獲得的金額的實質價值可能較少。

信貸風險

本附加保障由本公司承保及負責，保單持有人的保單權益會受其信貸風險所影響。

主要不保事項

因以下一種或多種情況而直接或間接引致的意外，將不獲賠償：

- 自殺或在神智不清醒的狀況下受傷；自傷身體；酒精或藥物中毒(由註冊醫生處方除外)；吸入氣體(因工作需要而引致則除外)；
- 因戰爭或民間騷動引致；犯法、企圖犯法或拒捕；
- 參與任何駕駛或騎術賽事；專業運動；需使用呼吸用具之潛水活動；乘搭或駕駛任何飛機(除非為民航機的持票乘客)；
- 投保時已存在的病徵及病狀；在此附加保障的保障生效日期的三十日內出現的疾病；任何人類免疫力缺乏症病毒及/或與此有關之病症，包括愛滋病

以上為計劃的一般資料，只供參考之用，並非保單的一部份，亦未涵蓋保單的所有條款。有關保障範圍、詳情及條款，以及不保事項，請參閱保單文件。如有垂詢或欲索取保單文件之範本，歡迎與本公司之顧問、特許分銷商或保險經紀聯絡。其他查詢請致電客戶服務熱線：香港(852) 2533 5555 / 澳門(853) 2832 2622。

提供資料責任及未符合這要求的後果

在投保時，你/你們必須提供一切知悉或據常理知悉的資料，因本公司會按照所提供的資料評核接受投保及決定保險條款。提供資料的責任將會在投保申請表的簽署日期或任何補充文件的簽署日期(以較後日期為準)完成。你/你們若不清楚某一事項是否重要，請將該事項填寫於申請書內。若未符合以上要求，該保單可能因此而作廢。

索償程序

有關索償程序，請瀏覽本公司網頁：

香港：<https://www.yflife.com/tc/Hong-Kong/Individual/Services/Claims-Corner>

澳門：<https://www.yflife.com/tc/Macau/Individual/Services/Claims-Corner>

保費徵費(只適用於香港)

保監局會透過保險公司向所有保單持有人，為其於香港繕發之保單，於每次繳付保費時收取徵費。有關徵費之詳情，請瀏覽保監局網站專頁www.ia.org.hk/tc/levy。

萬通保險國際有限公司

客戶服務 香港尖沙咀廣東道9號港威大廈6座12樓1211室

澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心8樓A座

www.yflife.com

完全及永久傷殘保障計劃 (附加於至75歲的定期保險)

重要資料

繳付保費年期及保障年期

繳付保費年期及保障年期最長可至(1)受保人65歲、或(2)此附加保障所屬之附加定期人壽保障的繳付保費年期完結時，或(3)此附加保障所屬之基本計劃的繳付保費年期完結時，以較早者為準。如所屬之基本計劃的現金價值不足以支付每月費用(包括附加保障的成本)，而在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，保單及其所有保障將會終止。

終止

在下列任何情況下，附加保障將會終止：

- 於保障到期日當日
- 保單持有人呈交書面要求終止此附加保障
- 在受保人因完全及永久傷殘而需要作出賠償後
- 此附加保障所屬之附加定期人壽保障已終止
- 此附加保障所屬之基本計劃已終止或已繳付所有保費或已轉變為減額付清保障或延期的定期保障
- 受保人身故

通脹風險

當實際通脹率較預期為高，即使萬通保險國際有限公司(「本公司」)按保單條款履行合約義務，保單持有人獲得的金額的實質價值可能較少。

信貸風險

本附加保障由本公司承保及負責，保單持有人的保單權益會受其信貸風險所影響。

主要不保事項

因以下一種或多種情況而直接或間接引致的意外，將不獲賠償：

- 自殺或在神智不清醒的狀況下受傷；自傷身體；酒精或藥物中毒(由註冊醫生處方除外)；吸入氣體(因工作需要而引致則除外)；
- 因戰爭或民間騷動引致；犯法、企圖犯法或拒捕；
- 參與任何駕駛或騎術賽事；專業運動；需使用呼吸用具之潛水活動；乘搭或駕駛任何飛機(除非為民航機的持票乘客)；
- 投保時已存在的病徵及病狀；在此附加保障的保障生效日期的三十日內出現的疾病；任何人類免疫力缺乏症病毒及/或與此有關之病症，包括愛滋病

提供資料責任及未符合這要求的後果

在投保時，你/你們必須提供一切知悉或據常理知悉的資料，因本公司會按照所提供的資料評核接受投保及決定保險條款。提供資料的責任將會在投保申請表的簽署日期或任何補充文件的簽署日期(以較後日期為準)完成。你/你們若不清楚某一事項是否重要，請將該事項填寫於申請書內。若未符合以上要求，該保單可能因此而作廢。

索償程序

有關索償程序，請瀏覽本公司網頁：

香港：<https://www.yflife.com/tc/Hong-Kong/Individual/Services/Claims-Corner>

澳門：<https://www.yflife.com/tc/Macau/Individual/Services/Claims-Corner>

保費徵費(只適用於香港)

保監局會透過保險公司向所有保單持有人，為其於香港繕發之保單，於每次繳付保費時收取徵費。有關徵費之詳情，請瀏覽保監局網站專頁www.ia.org.hk/tc/levy。

以上為計劃的一般資料，只供參考之用，並非保單的一部份，亦未涵蓋保單的所有條款。有關保障範圍、詳情及條款，以及不保事項，請參閱保單文件。如有垂詢或欲索取保單文件之範本，歡迎與本公司之顧問、特許分銷商或保險經紀聯絡。其他查詢請致電客戶服務熱線：香港(852) 2533 5555 / 澳門(853) 2832 2622。

萬通保險國際有限公司

客戶服務 香港尖沙咀廣東道9號港威大廈6座12樓1211室

澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心8樓A座

www.yflife.com

完全及永久傷殘保障計劃 (附加於今日女性健康保障)

重要資料

繳付保費年期及保障年期

如本保單屬萬用壽險計劃的附加保障

繳付保費年期及保障年期最長可至(1)受保人65歲、或(2)此附加保障所屬之附加保障的繳付保費年期完結時，或(3)此附加保障所屬之基本計劃的繳付保費年期完結時，以較早者為準。如所屬之基本計劃的現金價值不足以支付每月費用(包括附加保障的成本)，而在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，保單及其所有保障將會終止。

如本保單屬非萬用壽險計劃的附加保障

繳付保費年期及保障年期最長可至(1)受保人65歲，或(2)此附加保障所屬之基本計劃的繳付保費年期完結時，以較早者為準。如在保費到期日起計31天寬限期屆滿前仍未繳付保費，保單及其所有保障將會終止。

終止

在下列任何情況下，附加保障將會終止：

- 於保障到期日當日
- 保單持有人呈交書面要求終止此附加保障
- 在受保人因完全及永久傷殘而需要作出賠償後
- 此附加保障所屬之基本計劃已終止或已繳付所有保費或已轉變為減額付清保障或延期的定期保障
- 受保人身故

保費調整

如接獲所需保費(根據受保人當時實際年齡及當時同類保障級別的保費率計算)，附加保障會於每五個保單年完結時獲續期五年。在每次續期時，萬通保險國際有限公司(「本公司」)保留更改保費之權利，並會於每個保單週年日不少於30日前以書面通知你有關更改。保費會因應某些因素而作出調整，這些因素包括但不限於本公司過去的索償紀錄及開支。

通脹風險

當實際通脹率較預期為高，即使本公司按保單條款履行合約義務，保單持有人獲得的金額的實質價值可能較少。

信貸風險

本附加保障由本公司承保及負責，保單持有人的保單權益會受其信貸風險所影響。

主要不保事項

因以下一種或多種情況而直接或間接引致的意外，將不獲賠償：

- 自殺或在神智不清醒的狀況下受傷；自傷身體；酒精或藥物中毒(由註冊醫生處方除外)；吸入氣體(因工作需要而引致則除外)；
- 因戰爭或民間騷動引致；犯法、企圖犯法或拒捕；
- 參與任何駕駛或騎術賽事；專業運動；需使用呼吸用具之潛水活動；乘搭或駕駛任何飛機(除非為民航機的持票乘客)；
- 投保時已存在的病徵及病狀；在此附加保障的保障生效日期的三十日內出現的疾病；任何人類免疫力缺乏症病毒及/或與此有關之病症，包括愛滋病

提供資料責任及未符合這要求的後果

在投保時，你/你們必須提供一切知悉或據常理知悉的資料，因本公司會按照所提供的資料評核接受投保及決定保險條款。提供資料的責任將會在投保申請表的簽署日期或任何補充文件的簽署日期(以較後日期為準)完成。你/你們若不清楚某一事項是否重要，請將該事項填寫於申請書內。若未符合以上要求，該保單可能因此而作廢。

索償程序

有關索償程序，請瀏覽本公司網頁：

香港：<https://www.yflife.com/tc/Hong-Kong/Individual/Services/Claims-Corner>

澳門：<https://www.yflife.com/tc/Macau/Individual/Services/Claims-Corner>

保費徵費(只適用於香港)

保監局會透過保險公司向所有保單持有人，為其於香港續發之保單，於每次繳付保費時收取徵費。有關徵費之詳情，請瀏覽保監局網站專頁www.ia.org.hk/tc/levy。

以上為計劃的一般資料，只供參考之用，並非保單的一部份，亦未涵蓋保單的所有條款。有關保障範圍、詳情及條款，以及不保事項，請參閱保單文件。如有垂詢或欲索取保單文件之範本，歡迎與本公司之顧問、特許分銷商或保險經紀聯絡。其他查詢請致電客戶服務熱線：香港(852) 2533 5555 / 澳門(853) 2832 2622。

萬通保險國際有限公司

客戶服務 香港尖沙咀廣東道9號港威大廈6座12樓1211室
澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心8樓A座

www.yflife.com